

**Translation into English of Claims 1 to 4 of DE 1 925 259**

1. Electronic apparatus, in particular measuring or testing apparatus, comprising a plurality of operating members arranged at one side of the apparatus in order to operate same and at least one disc arranged on the sides of the apparatus containing the operating members and carrying signals for the operating members, said disc comprising recesses for the operating members to pass through, characterized in that the recesses (A) are larger than the largest dimensions of the operating members (DS) in a top view onto the operating members, such that they allow the operating members to pass through and that the disc (S) is easily exchangeably connected to the apparatus (G).
2. Apparatus according to claim 1, characterized in that the disc (S) consists of wipe-resistant plastics.
3. Apparatus according to one of the preceding claims, characterized in that the disc (S) is provided with cover means (K) for protection against unintentional operating of certain operating means (DS).
4. Apparatus according to claim 3, characterized in that pot-shaped caps (K) as the cover means can be pressed from the backside of the disc (S) through the recesses (A) such that after placing of the disc onto the apparatus (G), no unintentional operation of the not needed operating members (DS) can occur.